



e-dulab

[r+d+i en l'aplicació d'Internet a la innovació en educació]



USO DE BANCOS DE IMÁGENES Y SONIDOS GRATUITOS, EN HISTORIAS DIGITALES REALIZADAS CON FINES Y EN CONTEXTOS EDUCATIVOS*

Cuando se hace un relato o una historia digital, y especialmente si es de tipo personal, se debe procurar utilizar la mayor cantidad posible de materiales propios, creados por el autor antes o durante el proyecto, o bien, de su propiedad (de sus álbumes de fotografías familiares, por ejemplo, o sus vídeos caseros). Esto tiene una razón simbólica, pues se trata de que el relato sea completamente personal y original, y refleje tanto sonora como visualmente, todo el poder creativo y narrativo del autor.

Además de simbólica, la razón es legal, puesto que si se quiere publicar el relato en Internet, se deben respetar las normas de Propiedad Intelectual y de Derechos de Autor que rigen internacionalmente¹. Así, para evitar conflictos, se deben usar sólo elementos o recursos propios y sólo cuando sea estrictamente necesario, material ajeno, creado por terceros, ofrecido por los bancos de imágenes y sonido legales gratuitos existentes en Internet, que ofrezcan recursos con licencias Creative Commons².

Éstos son algunos de ellos. No obstante, aunque en el momento de hacer este documento hemos comprobado que son gratuitos y que permiten el uso de recursos en proyectos educativos (no lucrativos), recomendamos consultar las normas de utilización establecidas en cada sitio web, porque pueden cambiar en algún momento. ¡Ah! y lo más importante: es súper importante que se den los créditos al banco de datos utilizado, al final del vídeo del relato; al final de este documento, te indicamos cómo hacerlo.

* Documento creado por Gloria Londoño Monroy y traducido a catalán por Míriam Gómez Vallés, para el proyecto *Creando Historias Digitales*, realizado por el Observatorio de la Educación Digital de la Universitat de Barcelona y la Fundació Privada pel Foment de la Societat del Coneixement, Citilab-Cornellà. Barcelona, España, 2010 (versión 2). Disponible en: <http://greav.ub.edu/relatosdigitales> o en <http://edulabs.es>

¹ Para más información consultar el sitio web <http://creativecommons.org>, o el siguiente documento: Ricketson, Sam (2003). Estudio sobre las limitaciones y excepciones relativas al derecho de autor y a los derechos conexos en el entorno digital. Organización mundial de la propiedad intelectual, OMPI. Disponible en inglés en: http://www.wipo.int/meetings/en/html.jsp?url=http://www.wipo.int/edocs/mdocs/copyright/es/sccr_9/sccr_9_7.doc

² Creative Commons es un conjunto de licencias que protegen los derechos de los autores (el copyright), y que ofrecen algunos derechos a terceras personas bajo ciertas condiciones (por ejemplo, en productos o proyectos sin finalidades comerciales o educativos). Para mayor información, se recomienda consultar el sitio web: <http://es.creativecommons.org>

BANCOS MULTIMEDIALES	
Banco de imágenes y sonidos ISFTIC-MEC (en castellano) http://bancoimagenes.isftic.mepsyd.es	Ofrecido por: Ministerio de Educación, Política Social y Deporte / Instituto Superior de Formación y Recursos en Red para el Profesorado. Contiene: Fotografías, vídeos, sonidos (efectos y pistas musicales de diversos tipos), ilustraciones, animaciones. Es muy fácil de utilizar y es el que recomendamos como primera opción.
Portada (en varios idiomas) http://commons.wikimedia.org/wiki/Portada	Ofrecido por: Wikimedia Commons Contiene: Más de 4 millones de recursos gratuitos (fotografías, vídeos, sonidos (efectos y pistas musicales de diversos tipos), ilustraciones, animaciones), clasificados por temas (naturaleza, sociedad y cultura, ciencias), por tipo (imágenes, sonidos, vídeos), por autor, por tipo de licencia de derechos (copyright) del recurso, por fuentes de las imágenes (enciclopedias, periódicos, trabajos propios)
Internet Archive (en inglés) http://www.archive.org/details/education	Es una base de datos gigantesca, que contiene muchos tipos de recursos que pueden usarse con fines educativos (música, animaciones, videos, conferencias grabadas en vídeo, textos, imágenes en movimiento, etc.). Éstos son ofrecidos por varias universidades de China y EEUU. Es mucho más compleja y difícil de usar, pero sin duda es de gran utilidad.
SÓLO IMÁGENES	
ARASAAC - Portal Aragonés de la Comunicación Aumentativa y Alternativa (en castellano) http://www.catedu.es/arasaac	Ofrecido por: Gobierno de Aragón (España) / Centro Aragonés de Tecnologías para la educación Contiene: Pictogramas a color, pictogramas en blanco y negro, fotografías (imágenes) y cliparts. El problema que tiene es que el tamaño de las fotografías (pequeño) no es el recomendado para crear vídeos con Movie Maker o un programa similar.
Megatzem d'íconos catalanes, MIC (en catalán) http://www.xtec.net/dnee/mic	Ofrecido por: Xarxa Telemàtica Educativa de Catalunya (XTEC), Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya Contiene íconos agrupados en las siguientes categorías: Accés a les ajudes tècniques, Accés ordinador, Activitats de Benestar Social, Adjectius, Ajudes de Benestar Social, Ajuts Activitats de la vida diària, Ajuts comunicació, Ajuts mobilitat, Boccia
FreeJPG 300 dpi (en castellano) http://www.freejpg.com.ar	Ofrecido por: FreeJpg Base de datos 100% gratuita y libre. Todos los recursos se pueden usar en proyectos educativos sin problema, siempre y cuando éstos no tengan ánimo de lucro o se vayan a vender. Las fotografías están clasificadas por temas y son de excelente calidad.
Sclera (en inglés, francés y holandés) http://www.sclera.be/index.php?page=pictos&sort=alfa	Ofrecido por: Terninck, centro para adultos con discapacidades mentales Contiene: Miles de pictogramas en blanco y negro, organizados por categorías o por orden alfabético.
Picto, Banque d'illustrations gratuites (en francés) http://www.picto.qc.ca/	Ofrecido por: De Marque inc. Contiene: Pictogramas e ilustraciones a color, organizados por categorías.

<p>Royalty-Free Clip Art Collection for Foreign/Second Language Instruction (en inglés y japonés) http://tell.fll.purdue.edu/JapanProj/FLClipart/</p>	<p>Ofrecido por: Kazumi Hatasa Contiene íconos en blanco y negro clasificados así: Verbos, Adjetivos, Nombres (edificios y lugares, alimentos y bebidas, personas y animales, deportes, cosas y eventos, tiempo, vehículos), Medicina, Pronombres.</p>
<p>Animal Photos (en inglés) http://animalphotos.info/a/</p>	<p>Ofrecido por: No se indica. Contiene sólo imágenes de animales, categorizadas por tipo (aves, peces, etc.) Todas las fotos están bajo licencias Creative Commons, y se pueden usar siempre y cuando, obviamente, se le de crédito al sitio web al final del relato.</p>
<p>Beta (en francés y holandés) http://www.betavzw.be</p>	<p>Ofrecido por: Beta VZW Contiene: símbolos, íconos y señales (en color o en blanco y negro)</p>
<p>Open Clip Art Library Logo (en anglès) http://openclipart.org/media/tags</p>	<p>Ofrecido por: openclipart.org Entre todas las bases de datos mencionadas, es la más grande, pero no es tan fácil de manejar como las otras. Contiene muchos dibujos a color, clasificados por temas o categorías (tags, en inglés). Una vez se escoge el tema, aparece una lista textual, de los dibujos que contiene. Hay que orientarse por los títulos, sin ver las imágenes, y escoger uno. Sólo al hacer clic en el botón <i>Download</i>, y luego en el formato de la imagen, esta se podrá ver. Para bajarla al ordenador hay que hacer clic sobre la imagen con el botón derecho del ratón, y escoger la opción <i>Guardar imagen cómo</i>.</p>
<p>Freefoto.com (en inglés) http://www.freefoto.com/index.jsp</p>	<p>Ofrecido por: Ian Britton - FreeFoto.com Es una gran base de datos de fotografías que se pueden usar en trabajos o en productos educativos, siempre y cuando éstos no tengan fines lucrativos. Las fotografías son profesionales y están clasificadas por temas, por países y ciudades. Todas tienen una "marca" del sitio, que no se debe borrar o eliminar.</p>
<p>Fotolibre.org (en castellano) http://www.fotolibre.org</p>	<p>Ofrecido por: Fotolibre.org – Villanos.net Contiene muchas fotografías (no necesariamente profesionales) clasificadas por temas o por autor, que también pueden ser usadas en proyectos educativos. La búsqueda de imágenes es más fácil si se usa el buscar propio de la página, pues allí aparece un listado de palabras claves que es útil para hallar rápidamente lo que se busca.</p>
<p>Bigfoto.com (en inglés) http://www.bigfoto.com/</p>	<p>También es una base de datos muy grande, que ofrece fotografías de países y ciudades de los diferentes continentes. También muchas más clasificadas por temas.</p>
<p>Flickr Creative Commons (en castellano) http://www.flickr.com/creativecommons</p>	<p>Ofrecido por: Yahoo Company y usuarios contribuyentes. Flickr es un servicio de publicación de fotografías de los usuarios de Yahoo. No todas las fotos publicadas por ellos se pueden usar, así que las que sí tienen una licencia Creative Commons, están clasificadas en este sitio web. Es decir, sólo las que hay acá (y no en Flickr.com) se pueden utilizar en proyectos educativos. A la derecha del sitio web se explican los distintos tipos de licencias y qué se puede hacer con las fotos y qué no.</p>

<p>Picasaweb (en castellano) http://picasaweb.google.com</p>	<p>Ofrecido por: Google.com y usuarios contribuyentes Picasa es un servicio de publicación de fotografías para los usuarios de Google, pero a diferencia de Flickr. No tiene un sitio web exclusivo para las que están con licencias Creative Commons. Así que lo que hay que hacer es buscar una imagen con una palabra clave y, junto a esa palabra, escribir "Creative Commons", para que sólo salgan las imágenes libres, gratuitas y disponibles para proyectos educativos o no lucrativos. (por ejemplo, buscar: vaca "creative commons". Saldrán las imágenes de vacas que se pueden emplear)</p>
<p>Openfoto (en inglés) http://openphoto.net/</p>	<p>Ofrecido por: OpenFoto.net También ofrece muchas fotos de uso libre, siempre y cuando se cite la fuente completa y al autor de la foto. Cuando se baja una foto, ésta ya viene marcada con los datos que hay que citar, así que se debe usar tal cual aparece, sin borrar el texto, y al final del vídeo, hay que darle crédito a OpenFoto.net (no necesariamente a cada autor de cada fotografía).</p>
<p>CR 103 – the Creative Element (en inglés) http://creativity103.com</p>	<p>Ofrecido por: creativity103.com y usuarios contribuyentes Banco de fondos, texturas, diseños y fotografías con licencia Creative Commons.</p>
SÓLO MÚSICA O EFECTOS DE SONIDO	
<p>Efectos de sonido ES (en castellano) http://efectos-de-sonido.anuncios-radio.com</p>	<p>Ofrecido por: AudioRed Sólo efectos de sonido organizados por categorías.</p>
<p>Soungle (en inglés y castellano) http://www.soungle.com/</p>	<p>Es una base de datos de efectos de sonido. Se busca por palabra clave (en inglés o castellano) y los resultados se muestran en pantalla de 10 en 10. Junto a cada efecto aparece el botón Descargar (download).</p>
<p>The Freesound Project (en inglés) http://www.freesound.org/</p>	<p>Ofrecido por: Freesound.org y diversos artistas Es uno de los bancos de música y efectos más apropiados para proyectos educativos porque todos los recursos que contiene están protegidos por "Creative Commons" que son las que nos permiten hacer un uso libre (siempre y cuando, por supuesto, se cumplan ciertas condiciones). Otra condición indispensable: hay que registrarse como usuario del sitio para descargar música o efectos de sonido.</p>
<p>Universal Soundbank.com (en francés) http://www.universal-soundbank.com/</p>	<p>Es también una base de datos con miles de recursos gratuitos que se pueden usar tranquilamente en los proyectos educativos. Contiene pistas musicales y efectos de sonido que pueden descargarse en formato MP3.</p>
<p>MúsicaLibre.es (en castellano) http://musicalibre.es/</p>	<p>Ofrecido por: Mundo Música Libre S.L y diversos artistas Es un buen recurso pero... Hay que tener mucho cuidado con la pista musical seleccionada. NO TODAS SON DE USO LIBRE. Por ello sólo se deben usar las que digan expresamente que SI se pueden usar sin fines lucrativos, en el apartado LICENCIA DE USO, que aparece cuando se ven los detalles de cada archivo (para verlos, hay que hacer clic sobre el signo de interrogación que aparece al lado de cada canción)</p>

FORMA DE CITAR LOS RECURSOS EN UNA HISTORIA DIGITAL

Como ya te explicamos, el que los recursos sean libres y que los podamos usar en proyectos educativos, no nos exime de responsabilidades. Por ello debemos citar siempre, en los créditos del relato, la fuente de esos recursos y, si es necesario, el nombre del autor. La mejor forma de hacerlo es así:

1. Para citar imágenes

Imágenes tomadas de:

Nombre de la base de datos, Nombre de las entidades que la ofrecen, Nombre del autor de la imagen (sólo si en el sitio lo exigen), dirección web de la base de datos.

Ejemplo 1:

Imágenes tomadas de: Banco de imágenes y sonidos ISFTIC-MEC http://bancoimagenes.isftic.mepsyd.es/
--

En el caso anterior, en el nombre de la base de datos está implícito el nombre de las entidades, así que no hay que citarlas de nuevo.

Ejemplo 2:

Imágenes tomadas de: PORTADA - Wikimedia Commons http://commons.wikimedia.org/wiki/Portada FREEFOTO Ofert per: Ian Britton - FreeFoto.com http://www.freefoto.com/index.jsp
--

En este ejemplo sí se cita la entidad, porque el título de la fuente (es decir, del sitio web) no lo decía.

2. Para citar canciones

En este caso, además, hay que citar el título de la canción o la melodía, el nombre del cantante y del nombre del autor de la canción, y el nombre de la base de datos consultada, así:

Nombre de la canción. Nombre del cantante. Nombre del compositor. Nombre de la base de datos, Nombre de las entidades que la ofrecen, dirección web de la base de datos.



e-dulab

[r+d+i en l'aplicació d'Internet a la innovació en educació]



Ejemplos:

Música:
"No dejes de cantar"
Cantante y autor: Pedro Pérez

"Suená, suena"
Grupo: Quira
Compositor: Juan López
Mundo Música Libre S.L.
<http://musicalibre.es/>

3. Para a citar efectos de sonido

Música y efectos de sonido:

Banco de imágenes y sonidos ISFTIC-MEC
<http://bancoimagenes.isftic.mepsyd.es/>

Soungle
<http://www.soungle.com>

Efectos de Sonido ES AudioRed
<http://efectes-de-so.anuncis-ràdio.com>